

Főbb hangok:

Vak - Patkó István

Tanár - Balázs Samu

Fiatal katona - Szoó György

Ujságárus - Szilassy Gyula

Pletyka néni - Rosti Magda

Jó úr - Joó László

Nagyvilági nő - Darvas Magda

Rendőr - Gaál János

Öregember - Kőmíves Sándor

Utcanő - Fekete Edit

Fiatal nő - Holló Eszter

Prédikátor - Fenyő Emil

Férj - Árva János

Feleség - Korompai Vali

Mellékes hangok:

Autósok

Diákok

Járókelők

(1973)

René de Obladia:
A VILÁGTALAN KÖNNYEI
Rádiójáték-kísérlet

Főbb hangok:

Vak

Tanár

Fiatalkatonna

Ujságárus

Pletyka néni

Jó úr

Nagyvilági nő

Rendőr

Öregember

Utcanő

Fiatalkatona

Prédikátor

Férj

Feleség

Mellékes hangok:

Autósok

Diákok

Járókelők

/Részlet Torfetti: Mongolok c. operájának Nyitányából. Sikeres új darab, melyet most mutattak be az Operában.

Egy pillanatban /a mongolok nagy rohama/ a zene átalakul a Place de L'Opéra óriási közlekedési zajává - este 7h-kor. Közlekedési dugó, dudálások/

Vak Világtalan vagyok, vezessenek át kérem.

/gúnyos nevetések/

Autósok /káromkodások/

- Barom.

- Hülye,
- Ütődött.
- Vezetni tanul a Minotaurusz!
- Kínai!
- Csimpánz!
- Dagi!
- Hülye!

/A közlekedés lármája diákokkal teli egyetem előadóterem lármájává alakul át/

Tanár /rendkívül professzoros/ - Innen egyenesen a species a faj fogalmához jutunk el. A species - amelyet nem szabad összetéveszteni a génius-szal - a species jellemzője a species.

/fülsiketítő dudálás%

Aki speciest mod, az speciest mond.

1.diák Ha valaki azt akarja mondani: esik, azt mondja: esik.

Tanár Ez az!

/eső zaja/

/A tanár hangja belevegyül az eső zajába/

Mindig nagyon fontos a nyelv körülhatárolása és megfelelő visszaadása. Mert különben... kérem, szíveskedjenek becsukni az ablakot. Köszönöm. Minthogy már beszéltünk a faj, a species "védelméről".

/az autósok távolu hangjai beszűrődnek/

nem hallgathatjuk el annak egyenes következményét sem, azaz...

Több hang Azaz... Azaz... Azaz...

Tanár Azaz a faj "kipusztítását"

/diákok lármája, később háborús dörgéesk.

Bombázás, géppuska sortűz/

Katona Nem! Nem! Nem akarok meghalni. Nem akarok, én... Húsz éves vagyok. Valahányszor húsz éves vagyok, háborúba küldenek. Húsz éves vagyok.

/Újabb robbanás, mely átváltozik az előbbiközlekedési du zajává/

1.nő Mit játszanak ma este az Operában?

1.férfi Torfetti: Mongolok című darabját.

1.nő Ó! Ó!

Ujságárus /részeg, megittasult hangon/ Paris-Presse, France-Soir, Le Monde lagújabb kiadás. Rózsaszínű mtyürcék a Bagatell-kastélyban.

Vak Világtalan vagyok, vezessenek át kérem.

Jó úr És a botja? Hol van a botja kedves baráom? Mit csinált a botjával?

...